

# BORSSZEM JANKÓ



Előfizethetni a Deutsch-féle könyvnyomda és kiadói részvénytársaságnal. Pest, József tér 6-ik szám.  
Előfizetési díj: Egész évre 6 frt. — Félévre 3 frt. — Negyedévre 1 frt 50 kr.

## Sztupa.

„Sámson Delila lábainál“, — „Hercules Omphale ölébe hajtva fejét“ s egyéb ezekhez hasonló festmények messze elmaradnak Gyuri néni mögött, ki első és ragyogó példája a meghódolt férfiasságnak.

Midőn az Olympus istenei a porban játszotak az emberek gyermekeivel: a költő kobza idegeibe kapva zöngé kiengesztelő, vigasztaló boldogságát ez elragadó látványnak.

De mi ez ahhoz képest, ha a kakas kotlik, ha — hogy csillagászati képpel éljünk — a bika lesz fiastyukká, ha a kandurból czicza moll s a papagályból mamagály válik.

Századunk megváltó tanai már hősünk nevében tették le programjokat. Sztupus lehetett volna, és — Sztupa lett.

Bukle és Stuart Mill humanisticus munkálatai gagyogássá törpülnek e merész praxissal szemben, mely meggyőzőleg hirdeti azt, hogy a komoly szakálból gyöngéd szösz válhatik, mit egyedül a kor igazi fia fonhat azon szálakká, melyekből az emberi nemet összetartó kötelék sodorul.

Az emancipált nő — caricatura. A búb nem lesz taraj sohasem, a jérece nem kukorékol. De szapulhat a férfi is, főzhet is, varrhat is, s ha kell — még szoptatós dajka is lehet. Ott van a nagy Liebig és halhatatlan gyermekpepe.

Liebigről jut eszembe, hogy Gyuri nénénk vegyész is. Nem csak gombócokat hengerít ő, hanem kisdud lapdacsokat is pöndörít és intésére nemcsak a turó válik meg savójától, hanem a lignum quassiae is kicsorgatja nedvét. Rágalmazó nyelvek beszéltek felőle, hogy választás idején jalappát vegyített az ellenfél kancsóiba. De meg van már hazudtolva — mert az ipecacuanha volt.

Mily alkalomból jelen ő meg pantheonunkban?

Megjelenhetett volna már régen, hisz ő minden nap bőven szolgáltat erre okot. De a mi által különösen indittatva éreztük magunkat — az a gazdasszonyok kiállítására, melynek ő anyja, bábjája és dajkája.

B. J.

## Legújabb szélbal-dalok.

### I. Irányi dala.

Ördögadta Bach-huszárja  
Mileticset lyukba zárja,  
Mileticset, drága hivünk,  
Kéért lángol a mi szívünk —  
Hajh!

Biró, törvény, — vakapátok!  
Hederit az ördög rátok,  
Kit az immunitás takar,  
Szólhat s tehet, a mit akar —  
Kuss!

### II. Simonyi dala.

Lelkem burkus, szerettelek,  
Áldásommal kísértelek,  
Mikor mentél ölni, falni,  
Bismarckodért élni, halni.

Szerettelek — de már vége  
Kívánom, hogy legyen béke;  
Mert ha nem, hát rontom, bontom!  
Mérgem kormányunkra ontom!

### III. Patay dala.

Kettőt ütött már az óra, késő van,  
Tizenkettőt harangoznak gyomromban,  
Két óraker hasam korog  
Ha nem jöttök, maradjatok —  
Puff!

## Academia.

**Barsi József** (*széket foglal.*) Minekután a tisztelt Akademia engem statisztikusnak méltóztatott kegyesen megválasztani, tehát van szerencsém jelenteni, hogy a tarsadalom köz-öntudatát valamennyi egyesnek magán öntudata képezi.

**Pauer János** (*fölfedezi Kálmáncsajt.*) Columbus Kristófnak méltán nagy érdemeül tekintjük, hogy fölfedezte Amerikát; mennyivel nagyobb még az én érdemem, midőn fölfedeztem azt a lehetőséget, hogy Domokos székesfehérvári prépostnak vezetékeve — Kálmáncsaj!

**Téli Iván** (*Solomos hétszigeti görög költő műveit fejtegeti széptanilag.*) Kitünő osztályzatra érdemes költő! Műveit egy szótárban foglaltam össze, mely 300 aeoli, 300 attikai, 100 ion, 50 répies, 1 török s  $1\frac{1}{2}$  olasz szót tartalmaz, a miből világos, mennyire nincs igaza Szepesi Imrénének.

### Nyelvészeti fejtegetések.

(Az akademikusok figyelmébe ajánlja egy akademiai aspiráns.)  
Agár, agarak; madár, madarak; tehát: dalár, dalarak.  
Szövé, szövet; keresés, kereset; tehát: harapás, Harapat.  
Lát, látvány (*jobban látmány*), látványos (*jobban látmányos*); jár, járvány (*jobban jármány*), járványos (*jobban jármányos*); tehát: ár, armány, armányos; fur, furmány, furmányos.  
Orrból származik orrmány; hasonlóképen korból kormány.  
Kat(ó), katlan; pap, paplan.  
Jóból lesz jótékony, hajlóból hajlékony, érzőből érzékeny, tevőből tevékeny.

# Indítvány.



Miután oly idők járnak, a mikor a házakat könnyű szerrel lövöldözik gránátokkal: a ház biztonsága kívánja, hogy azt magunk gyujtsuk fel. Égjen a haza!

## ORSZÁGGYÜLESI TUDÓSÍTÁS.

— From our own. —

Tárgy: Miletics, budget, Patay éhsége stb.

**Irányi Dániel.** T. ház! Látom már azon gyászos időket újra hazánkra fölborulni, midőn a jó hazafiakat börtönbe huzcolják. Szeretett Mileticsünk szemeltetett ki első áldozatul. Az ő nemes szive, mely hazánk területi épségének fenntartásáért dobog, (bámulás) bántja a kormányt. Ugy vagyunk, mint Martinovics korában. De ezt a jeles honfit csak Vácra huzcolák, holott Mileticsünket le akarják fejezni. (Meggfordítva!) Hallják-e? Megfordítva akarják lefejezni! Meg akarják őt lábatlanítani! Borzasztó! Hát mézsárszék vagy-e te, óh hon! (Están szeme könnyvedzik.) S kérдем mit tett Martinovics? (Miletics!) Én Martinovicsért akarom a kormányt felelősségre vonni. Kérдем, mért üldözték Martinovicsot, mért Kossuthot? Azt halom, egyik jeles elvtársam ellen máris több váltókereset van benyújtva s ha az immunitás nem védi meg, ugy a szolgálalkü esküdszék kétségkívül elítéli. Uraim! hallják-e? Váltókereset az esküdszék előtt! Még oda fogunk jutni, hogy a képviselő — ha véletlenül gyujtogatással foglalkozik — a törvény elé huzoltatnék. S mit tett Mileticsünk? Egy kicsit bujtogatott, népeinek megmutatván Magyarországot, hogy ez az ország az övék. Hát ezt nem tette Mózes? S a mi a vén jakhecznek szabad volt, csak meg lesz engedve egy keresztény embernek is? (Están bölint a fejével.) Ez csak nálunk lehetséges. Indítványozom, utaztassék az igazságügyér Vácra, kérjen bocsánatot Mileticsünktől s ülje le helyette az évet. (Balról: éljenzés.)

**Patay Están.** Ebben az ékes beszédben megnyugodhatunk, de most mindjárt delet harangoznak, gyűrünk haza önni. (Hát innya?) Innya is! Én dolgozhatom az hazáért, de nem koplalok. (Ellenmondás.) Hát koplaljátok ti, én mögfülöstökömölök. (A pad alól kivessi általvetőjét és abból paprikás szalonnát és czipót vonván ki, hozzá, fog a falatozáshoz; a gubája ujjából meg egy butykost húz — s ezt meg-meghajtogatja.)

**Elnök.** A ház szabályai ellen van az ország színe előtt étkezni.

**Patay.** Én csak étkezem, de mások vétkeznek a haza választottjai előtt. Ez mért nincs benne a házszabályokban? (Élénk helyeslés balról.)

**Simonyi Ernő.** T. ház! Képviselőt nem szabad elfogni, annál kevésbbé elítélni és legkevesbbé perbe fogni. A képviselő személye szent. (Ó szentem!) A képviselő a törvény felett áll, ő csak csinál törvényt, hanem az nem neki szól. Az csak a parasztnak való, de mi urak, privilegizált szentek vagyunk. Ezt tanultam én a száműzetés keserű korában.

**Patay.** Siessenek az urak, már egyre jár az óra. (Huz egyet a butykosból.)

**Elnök.** A miniszter ur az 1871-i budgetet terjeszti a ház elé.

**Kerkapoly.** T. ház! Itt van a budget. Nem valami szép, kimondom őszintén. Deficientiában van biz az is, hanem okkal-móddal majd segítünk rajta.

**Németh Berci,** Tudja-e a t. kompánia, honnan ütött bele az deficit? Attól a sok beamtertul, veszett volna meg a dolguk. Attól a! Mire való az a beamterhad? A minapában is épen meglestem a siklón, hogy egy concipista 10 óraker ment a hivatalba. (Balról szörnyüködés.) Aztán egy consiliáriust mán kétszer láttam tizenkettőfélkor bejönni. (Ujult borzadás!) Mondok, benézek egyszer hozzájuk s kerestem a hivatalt. (Tudjuk!) Hát uram fia, az egyik sóspereczet evett. Hát ezért fizet a haza? Miért nem referált? De mikor nincs dolguk az éhenhalóknak! Azért hát el kell csapni, akkor majd nem lesz deficit. Az egyszeri zsidónak volt egy eladó lánya, (Dobsa fülel.) Akadt egy gazdag kerője, ki csak azon föltétel alatt volt hajlandó nőül venni Rebekát, ha ez — hogy is mondjam hamarjában? — magról kelt állapotban jelen meg előtte. (A karzaton éles sikolyok. Berzenczey a nyelvvel csettent.) Ez megtörtévé, a kérő azt mondja, hogy a menyasszonynak orra nem tetszik neki. Ebből az alkalmazást tessenek maguknak kivonni. (A ház kérdőleg összenéz.)

**Patay** (Egy karéj kenyeret szel.) Egy óra lösz. Siessenek az urak!

**Zsedényi.** Nem osztom Németh urnak nézetét. Kerkapoly miniszter ur hibája másban fekszik. Ő szemünkbe mondá, hogy deficit lesz, mintha mi azt fel nem fedeztük volna magunk is. Ez sértés, ez botrány. Ez több, ez... nem találok az illő szót, mert én nagyon nevelt ember vagyok. (Ujjait mellénye kivágásába súlyeszi és énekel:)

Czipszben jártam oskolába, kuk!

Térdig jártam a bontonba, kuk!

Meghajoltam, pükkedliztam —

Kontyom szépen friziroztam, kuk, kuk, kukuru, kuk!

Az én papám, meg az én mamám, de sőt a tante is... (Eláll! Nem hallgatjuk!) Csak azt akarom mondani, hogy ha Kerkapoly miniszter ur nem grombáskodott, sajnálom.

**Madarász.** Mivel nincs napirenden, a 67-es kiegyezés revisiója kerülhetne sorra. (Ellenmondás.) A házi fürgeteg meg nem ingat s ha vannak tekintetek, melyekkel fölfelé tartozunk (epedő mosolylyal a karzatra pislant) ugy kétségtelenül nem azok, miket a jobb oldal, hanem igenis azok miket (bekecse alatt szívéhez kap) a baloldal szab elém. (Bal: éljen! A karzaton fátyol borul egy kigyuló arczra.) Különben, ha napirenden nincs, tartsunk esti ülést.

**Patay.** Mán egy óra is elmúlt — tárgyaljuk az ebédet. Ezen indítványomat a büffé asztalára akarom letenni.

**Táncsics.** Hát regáliát meddig szi még Grove ur? A regália-kérdést kell kitűzni! A szegény nép meddig szijjon még trafikot? Aztán — miért beszélnek Bécsben németül? Erről feleljen a kormány.

**Horn.** Iporrkodjuk magonkat az iporrtörvengyel elkészölni magonkat.

**Huszár.** Telepítsünk!

**Simonyi.** Kérem, még van egy interpellatióm.

**Pauliny Tóth.** Nemzetiségi törvényt már nem is pertraktálunk?

**Jámbor.** Azt a darabot nem ismerem. Nagy Sándort kell kitüzni!

**Szathmári.** Lucanust!

**Dobsa** (*elégült mosolylyal.*) Nekem az én indítványaimat is elkérte a nemzeti színház intendánsa. Különbön Szathmáry Károly ur bogarát elfogadhatná a t. ház dráma-kérvényi bizottsága.

**Elnök.** Figyelmeztetem a ház t. drámairóit, hogy itt nem játékrendről, hanem napirendről van szó.

**Tóth Kálmán.** Miután a „nők az alkotmányban“ szintén factorok, sőt politikusok is — mert a nők nagyon politikusok, kérem — hogy a jövő választásoknál a nők . . . .

**Berzenozey** (*beleszól*) válaszszák a férfiakat . . . hu, hu, huh!

**Elnök** (*csenget*).

**Jámbor.** Kérem egy fenyítő bizottság kiküldését a drámabírálok ellen, kik az én darabjaimat el nem fogadják.

**Patay.** Miután ugy általvetöm, mint szűrűjiam argumentumaiból kifogytam és én tarisznyakérdést nem akarok csinálni a ház torok- és gyomorbéli szívóssága nyomán elodázott ebédórára nézve: kijelentem, hogy szeparádi votummal önni mék. Gyere Sanyi!

**Elnök.** Miután a vélemények nagyon szétágaznak, legzélszerűbbnek tartom semmit nem tűzni napirendre. (*Eljen!*) Majd elvégzi a mi dolgunkat az én karlsbádi burkusom.

### NŐK albuméba.

„Nincs ártatlanság a mostani női világban!“  
Szomszédnéd mosolyog, s mondja, kerít, ha fizetsz.

\*  
Oh ne hitess! tudom én, hogy nincsen titkod előttem.  
Mert hogy mennyire csalsz, énnekem az se titok.

\*  
Benned egy új Cornelia él: ha jön urfi a házhoz,  
Kincseidül hajadon lányaid állnak elő.

\*  
Bámulatos! magadat fényképeztetni kívánod.  
Hogy lehet ott fénykép, hol csakis árny a való?

\*  
Azt mondod Karolin, férjed mindenre szemet húny.  
Már mint rád igenis; szép, fiatalra soha.

**Fejes.** Virágzik a költségvetés.

**Kurta.** Furcsa vetés biz' e. Előbb cséplik, előbb darálják — s csak azután veszik le a lábáról.

### Csigán-ípos

*ázs nagy-ídai náta nütájára kicsinálva egy úri hegedís által.*

Ázs ángo kiráni áll ázs fálu vígin,  
Hires kurtá kocsmá, ázs ú embersigin  
Diák Ferencs tís ur is íldegil segín;  
Hát míg ost ázs íhes-somjás csigánlegín!

Ázs ángo kiráni hájh be fájin csárdá!  
Rác Pájá hős Berkest bátrán odá vártá.  
Rác Pajával csák ázs erdeg bir egyedil,  
Sent Dávidkánál is kilenben hegedil.

Húzsd rá, húzsd Rác Pájá, húzsd te rács bándá  
Húzsd te is, Berkes, legyen hándábándá!  
Sírjon ázs hegedi, rijjon ázs vonyójá,  
Há legyízsik, ugyis les ríni válójá.

Ivelt<sup>1)</sup> mán ázs lósrí<sup>2)</sup>, ázs húr síválkodik,  
Repil á sok feckím, míl esend uráلكodik,  
Filel á sok biró, filel ázs Ábrálnyi,  
Ázs világir se mér egy vendig felállnyi.

Csúsós ázs kolofont, ákar ázs segedi  
Sáppán, el is csusik rájtá ázs hegedi,  
Há Pájá less gyíztes, ákar „ill á Berkes,  
Nád á kert,“ Berkesnek ílete les terhes.

De há Berkes csigán kerekedik felil,  
Rác Paja tenkre ván tíve kerilbelil, . . .  
Sívíts, ázs ángyalát, á míg sus ván benned!  
Há meg is deglesz, de gyíztesnek kell lenned!

Ífire elrekedt ázs burúgó, bássus,  
Segin Rác Pájábú is kifogyott á sus,  
Ázs klárinét csuklást kápott is — hiábá!  
Besármázsott ázs gercs csimbálmós ujjábá.

Ázs hegedínek Rác Paja bár jó sógát,  
Sent Dávid mígis elhegedilte dógát,  
Bármikíp csifrátzá, mígis á kis Berkes  
Lett ázs ácsil ujjú Rác Páján á nyertes.

Lejesett fejrú ázs bábirkosorú  
Hej, segin Rác Pájá eszir be somorú!  
Ú, á kit megbámút egis „Ejurópá  
Sállodá“, hogy kerilt mostán a krédóbá!

Se báj Pájá sógám, esem á sívedet  
Ne fitsed te ázsír, ázs te síp híredet.  
Odá se nízszs neki ázs világ bájánák,  
Májd há kivínis, hát — megtesínk vájdánák.

<sup>1)</sup> Ivelt = üvölt.

<sup>2)</sup> Nyilván lószőr.

Gyulai Pál.

Idem.

## Dávid és Góliát.



1. Nagy szál Rác Pál kiáll gyepre kis Berkessel  
Ember ilyen látni bizony isten restel.



2. Zengő fáját Rác Pál fogja im marokra —  
Jaj szegény kis purdó, hogy mehetsz birokra?



3. Purdó a morénak el kezd hegedülni,  
Palyának a szeme kezd bele kidülni.



4. Erre boglyas fejét földig hajtja Rác Pál  
Ennél különben szent Dávid sem muzsikál.



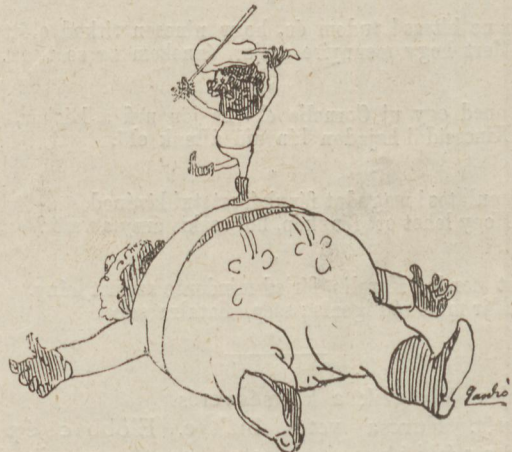
5. Kapja magát Berkes s jobb válla hegyérül  
Reszeli a rézhurt — Rác Pál beleékkül.



6. Fejét hátra vágva, hasát kidülesztve,  
Húzza Rác Pál szörnyen, Berkes el vagy veszve!



7. Dzsélamesz dzsingóresz, magát ez nem hagyja —  
Rákerdi hátulról — fene füstös fatyja!



8. Erre magát hanyatt vágta szegény Rácju,  
Hasán győztes purdó rókátánczot járja,

# Megnyugvás.



— Már látod édesem, ez az egyetlen divat, mely soha sincs kitéve változásoknak.

## Burkus vandalismus.

(Roszul palástolt iróniával czindnádlin elsipolja az ismeretes pesti burkus.)

A 19. század közepén tul vagyunk s két hónap óta a burkus nemzet masiroz a modern civilizatió élén.

Nézzük meg kissé, hogyan masiroz.

Strassburg műremekeit tönkre tette bombáival. A legkritkább és legbecsesebb dolgokat porrá zuzta és hamuvá égette.

Oh szerencsétlen Strassburg!

A place Kléber-en állt egy kis házikó, melynek legszebb része a kémény volt. Az egész házikó nem ért annyit mint e kémény. És ime bumz! jön a porosz bomba és épen a kéményt zúzza össze. Mily rosz akarat és raffinrozott rombolási düh lehet azon kanonérban, ki az illető bombát utnak indítá!

Ismerek Strassburgban egy másik házat, melynek legnagyobb műremeke egy angol water-closet. Azaz hogy műremek volt, mert e minden szakértő által őszintén bámult remekmű nem létezik többé. Ezt is burkus bomba rombolta össze.

B... strassburgi barátom szobájában egy gyönyörű kép függött. Pompás olajszinnyomat, ily aláírással: „Si jeunesse savait — si vieillisse pouvait.“ Rafael és Themistokles óta ily remeket nem festett a festészet vésője. És im, egy burkus bomba beront az ablakon és egyenesen ama mesterműnek megy és jeunesse — vieillisse oda van.

Igaz, hogy a burkusok a dómot nem lövöldöztek össze. De nem azért, mert kimélték azt, hanem mindenesetre mert a vékony toronyt el nem tudták találni. Mert tettek ám ők jelentékeny károkat a dómban is. Így a templom tetejéről 10—12 színes porcellán cserép hiányzik. Ki fogja e kárt pótolhatni? Ki tud mainap 13-ik századbéli színes cserepeket csinálni? Továbbá a templomtető egyik vizokádójának orrát egy bombadarab egészen félre csavarta. Mily chirurgus fogja kireperálhatni a középkori művészet ezen utánozhatlanul remek orrát?

De fordítsuk szemeinket másüvé is.

Toul székesegyházában van szent Gangolph kápolnája. E kápolna legnagyobb nevezetessége a sekrestyében levő azon görbe szeg, melyre a pap köpenyét szokta akasztani. E szeg ugyanis Krisztus urunk keresztfájából került oda. Alig hogy a burkus ezt Bädekerjéből megtudta, mindjárt oda lőtt és a szeg egy golyóval úgy bevverte a falba, hogy azt vasfogóval sem lehet többé kihuzni. Persze a pap sem akaszthatja többé rá reverendáját.

A pfalzburgi templom szent Vendelinnek van szentelve. E dicső szent hajlékában azonban még néhány fölösleges külön kabinet (azaz kápolna) is van, melyeket a háziur több respektábel afterpárteinak adott ki. Az egyikben Santa Levendula lakik, a másikban szent Frescobald, a harmadikban Santa Carfolia, a negyedikben Santa Crampampula. Szent

Vendelin templomában volt egy hires és remek Vendelin-lépcső (Wendeltreppe); ezt a burkusok szétlőték. Szent Frescobald, mint neve is mutatja, kápolnáját gyógyörü frescókcal diszité; ezeket e burkusok szörnyű módon megrongálták. A másik három szent asszonyra pedig folytonos tüzelésekkel úgy ráijesztettek, hogy azok jónak látták a két heti felmondási időt meg sem tartva, azonnal elhagyni kabinetjeiket.

Arról szólni sem akarunk, mennyi megbecsülhetlen kincs veszett el a fölgyújtott könyvtárakban. A strassburgi könyvtárban elégett egy nyomtatott kalendárium a Kr. előtti 17-ik század elejéről, továbbá Astyages méd király imádságos könyve szép ezüst csatokkal Zoroaster fotografiájával, nem különben Mózes törvényeinek első hivatalos kiadása kemény kötésben. A metzi városi levéltárba már eddig is bennégett egy saldirozott számla, melyet azon suszter állított ki két pár bocskorról, kinek egykor Apelles azt mondta: „ne sutor ultra crepidam.“ Hasonló sorsra jutott ugyanott egy gabonaszállítási szerződés, melyet Aron zsidó főpap Stein Náthán pesti nemes zablife-ranssal kötött a sivatagban kóborló izraeliták számára. Stb. stb.

## A büfetten.



— Egy feketeszőrű ur közeledik. Fekete haja is lehetne, ha tar nem volna. Jókainál kopaszabb is, magyarabb is, mert ő — magyar-magyar; olyan magyar, hogy Están bácsi is azt mondja rá: kár, hogy zsidó! Pedig hát talján.

\* \* \*

— Corpo di testa di malatesta! Igy a magyar-magyar.  
— Milyen tésztát tetszik káromkodni? Kérde a buffetelka.  
— Silvorio silvorini con pogaccio töpörtito! Due secole che non o ropogato il pogaccio! O gioja! Ecco, lo specchio papricato!

O salonna, horca porca de la Madonna. Ecco il colbaccio, qui la scionca, qua il morgo di papra. O patria, sante madre! (Eszik és zokog.)

\* \* \*

Csanády. Ki ez a jordány, öcsém?

Dobsa (a szalonnabőrkrét szopogtatva) Ha eltűszszented magad, bátyám, megmondom.

Csanády. No hát isten neki — ptrűsz!

Dobsa (a kenyérmorzszákat egy staniczliba seperve.) He l fi Gott! (Nagyot nevet elmésségén.)

Csanády. Hát ez is minnek lett már baloldali? Nem sokára rabinust kell fogadnunk a számukra, annyian vannak!

\* \* \*

Están. Kicsoda is vagy te?

Magyar-magyar. Hignazio Elfi.

Están. Te vagy ugy-e Kossuth Lajosnak az az írődeákja, a kit nem tarthat?

Magyar-magyar (büszke öntudattal.) Iró, igen. Deák, nem.

Están (félre.) Thyü, az árva miskádat, de kopasz viczeket tudsz!

Kospallaghy Ambrus uram ő kigyelmének  
levele az ő hitestársához.



Pestön, octóber 26-ikánn.

Hüvem Ribék!

Már látom, hogy ammég viczispántul, szógabíró-  
tul le egész az hajduig ki nem neveződik mindön, még  
sokszor fog esni utazásom Pestre. Ha a miniszter  
oan nagy ur vóna vasárnap, mint a miennék hétköz-  
nap tartja magát Tekintetős Makray Tuhutum ő ki-  
gyelme a mi esküdtünk — hát fő se mertem vóna  
menni ódienziára. De az a kegyes ur ugy beszélt  
vélem, mintha nem is volnék paraszt. A pörömrül se-  
gíteni fog, azt ígerte.

Hogy az östvéen kifogjak, bilétet váltottam a ti-  
átrumba. A pölöskeji nótáros járta. Anyjok, ez ám  
csak a jó darab! Nem hijjába nézte vagy ezör embör,  
majd nem minnyája uri, himje, nyösténye vegyest.  
De sött még a Palatinus Jóska is nézte ezüstrojts  
kis házbul. Ő most a honvédek főkommendánsa és az  
ő kívánattyára adódott elő ez a zamatos játék, a mi-  
büil mög ítélhetöd, hogy ugyancsak helyre embör a Pa-  
latinus Jóska. Az apja is böcsületös embör vót, az Is-  
ten nyugosztalja meg. Mikor a vasasnimetek tajcsoltak,  
a főherczeg is nagyokat kaczagott, mibüil az látszott,  
hogy ő kigyelme nem a fajtájukból való.

Másnap röggvel, hogy az két kék bakokhol czim-  
zett betéröben a fölöstökömöt elköltöttem, nyakam közé  
kanyarítottam ezt a nagy várost, a kirül azt tartják,  
hogy az ország fővárossa.

Megálltam egy sarkon, a kin csak ugy tarkál-  
lott az irás. Hát vót abba egy magyar hang? Nímet  
vót még a fia is. Csak ugy licitát egymásra sok fattya  
bécsi folkzengerje, ki a kék macskánál fujja, ki a  
svarezi kaczba, ki a ródiba. Veszne ki magvastul! fo-  
hászokodám. De mikor járnak a tivornyáikra, övék  
az igazság! Német tiátrum is annyi van, mint beteg  
birkába a nyü. Hogy van, hogy magyarra csak egyre

telik, az is ő fölsége embörsígibül — nem tudom mög-  
érteni.

Az czimtéblákon is fordított világot láttam. Akár  
hányszor óvashatod: Abelesz Mózes vegyes hereskedése,  
vagy Stajnberger vászon kereskedése. Ezök a böcsüle-  
tös zsidók mögtartják magyar voltukat. De hát ahhó  
mit szölsz, hogy ijönt is köllött látnom, hogy aszon-  
gya: Johán Szikszai, Stefán Debreczenyi, Gusztáv  
Kapossy! — magyar egy szó sem volt táblájukon.  
Mondok, tán mind nagy urak.

Én az én kurta paraszt eszömmel nem értöm,  
csak azt tudom, hogy nagyon röstellöttem.

Csak egy czédula vót kiakasztva mayyarnak. A  
gazdasszonyok kiállitását hirdette ez a köztelkön. El-  
mentem oda is, de nem is bánom. Akar Kospallagon  
löttem vóna, otthon. Magyar szóval fogadtak, megbá-  
multattak vélem oan cipót, kit valami gróf kisasszony  
dagasztott, mög egg kalácsot, kit egy másik grófné sü-  
tött. Egy vékony dongáju uri asszony kapaszkodott  
belém, a nevét is mögmondta, valami lebegös nádszári  
Kótlós Zúzabella, vagy mi a fránya — derék asszony-  
ság különben, ki váltig azt hajtotta, hogy én az ő  
imádott honfikéje vagyok.

De ha jót akar, álgya mög az Isten érötte!

A tiszteletesné asszonyom ü kigyelmének mög-  
sughatod, hogy az a tarhonya, a kit ide küdött, arany  
medáliát nyert. A te szöszödet pedig Jókai uram itt  
fogta parókának.

A kivel maradtam igaz hitves társad

Kospallaghy Ambrus m. p.

### A szerkesztő postája.

Bécs, I. F. Vettük. Folytatásra számítunk. — Pozsony,  
T. Gy. Már több hét előtt küldtünk magánlevelet. Vette? —  
Kalocsa. Szegény Miskát csak akkor bolygatjuk, mikor már na-  
gyon elálmosodik. Hogy aztán, álmából fölriadva érthetetleneket  
gagyog, tőle rosz néven venni nem lehet. — „Nők albuma“. Si-  
kerültek. Szabad az incognito mögé pillantanunk? — Bécsi le-  
véljegy. Igaz. De mikor ilyen Junusok kellene a „Honnak“. Ha-  
nem az tán mégis tulzás, ha azt mondja ön, hogy logikával  
sem birnak. Hiszen többnyire logikusok írják e lapot! — Düs-  
seldorf. Pompásan sikerült. — Abony. Még mindig várjuk a  
temetői fényképet. — A „német hölgyekhez“. Mult számunkban  
föhasználtuk. Köszönet. — Család. Rendben van? — München.  
Fraueneis mintázatait ismerjük sőt birunk is belölök. De lapun-  
kban nem alkalmazhatók. — Joannes. „Gyöngye vagy még a sar-  
lóra.“ — Garasos Emánuel. Sikerült, de utánzat. Ha az eredeti-  
nél jobb volna sem közölhetnök. — Gyöngyös, U. S. Önnék igaza  
van: a Matyi szemtelen is, világtalan is, koldus is. De mikor  
ő csak ilyen tripla nyomoruságból élhet meg! Ne bántuk. Kije-  
lik tőle, hogy ő is sajtópört indít. — „O tempora, o mores.“  
Egy ujdonság kétszer a „Honnak“. Ez még hagyján. Láttunk  
mar mi ott három ostobaságot is egymás végében. Az igaz,  
hogy nem tűntek fel. — Tancred. A regényt még egészen el  
nem olvashattuk. Az illusztráció el nem maradhat. — Meszelős.  
Jó. Jövő számunkra maradt.

## Athén harmincz zsarnoka.

Regény.

Irta: Téffi Ker. János.

### Első rész.

Nanklérosz grajszler volt Athénban. <sup>1)</sup> A theoszok <sup>2)</sup> megáldották és szereztek neki egy gyönyörű leánykát, Theofrasztát, kit neje szült a günajkeion <sup>3)</sup> belsejében.

A 15 éves Theofraszta a grajszleri <sup>4)</sup> ajtajában ülve attikai retket hámozott, mert finom izlése tiltá, a retket hámozatlanul megenni.

Ekkor egy bölc s férfi ment el a bolt előtt. Neve Sokrates volt és nejét Xantippénak hívták, mert igen zsémbes aszszony volt.

Sokrates meglátván a hajadont, levévé fejről a fényes küldroszt <sup>5)</sup> s azt mondá: „Gnóthi szeauton“ azaz: Ismerd meg tenmagadat.

Erre a zsarnok Peisistratosz nagyot trüsszentett és Archimedes circulusait <sup>6)</sup> kérelhetetlen lábbal széttaposá.

A kör négyszegesítése akkor nagy izgalomban tartá a núszoikat <sup>7)</sup>, ezért latinul <sup>8)</sup> úgy hívták, hogy quadratura circuli s ez volt oka Xerxes <sup>9)</sup> perzsa király görög hadjáratainak.

A marathoni csata 490-ben volt Krisztus urunk születése előtt.

A salamisi csata 480-ban Kr. e.

A plateai csata 479-ben Kr. e.

A sedani csata már sokkal később, 1870-ben történt Krisztus után.

Sokrates e perczen a Plátótól emlegetett „daimon“ szavát <sup>10)</sup> érezni kezdé magában; azt mondá, hogy: „Agathén hémerán“, azaz: „Jó napot“ és tovább ment.

Theofraszta, a 15 éves athéni hajadon ezalatt elvégezte volt a reték meghámozását és józüen elkölté a meghámozottat, attikai sóval sózván meg azt, még mielőtt a harmincz zsarnok kormánya megbukott volna.

### Második rész.

Az ifju Alkibiadesz igen gazdag fiatal földes ur volt és rendszeren bibor-attilában járt, melynek piros színe volt. Ezért őt az athéni némém-asszonyok jó partienak tekintették.

Sokrates, a bölc s, gyakran adott neki privát leczkét és jó tanácsokat, miután a „tanácsolni“ ige görögül: „bulévó“, melynek hajtogatása a görög nyelvtan legelső és legfontosabb részei közé tartozik, ambar Szepesi Imre e conjugatiót nem tudja oly jól könyv nélkül, mint én, Joannész Baptisza Telfüosz, Pannoniosz.

— — — De bocsánat, itt tévedés forog fönn. Most jut eszembe, hogy Sokrates a harmincz zsarnok korában még nem is élt.

Se baj, ez az ugynevezett poetica licentia és minthogy én köztudomásom szerint nagy poeta vagyok, e licentiát megengedhetem magamnak, — — —

Térjünk vissza eseményeink fonalához.

<sup>1)</sup> Attika fővárosa. (Attika: görög tartomány.)

<sup>2)</sup> Theosz = isten.

<sup>3)</sup> Günaikeion = boudoir a régi helleneknél.

<sup>4)</sup> Grajszleri görögül = γραισλερεια.

<sup>5)</sup> Κυλινδρος = cylinder, egy neme a fényes kalapnak.

<sup>6)</sup> Circulus = kör, azaz egy neme a kerek vonalnak.

<sup>7)</sup> Nús (összevonva noosz-ból) = kedély.

<sup>8)</sup> Latinul = azaz latin vagyis római nyelven.

<sup>9)</sup> Xerxes = perzsa király, őse Artaxerxesnek (németül Xerxes Ritter von Artha), ki rokona volt Hasner Ritter von Artha hajdani osztrák miniszternek.

<sup>10)</sup> Belső sugallat

Midőn a 15 éves Theofraszta az első könyvben leirt retket elköltötte volna, egy másik retket hozott elé a bolt egyik rejtett fiókjából s ezt elkezdé ugyanazon gonddal hámozni, mint amazt.

Minthogy az attikai reték igen könnyen hámlik, e munka nem is volt igen nehéz gyöngéd ujjainak.

Alig tartott öt perczig, a reték meg volt hámozva és Theofraszta azt józüen elkölté.

E perczen kezdett mozogni Sparta féltékenysége Athén ellen.

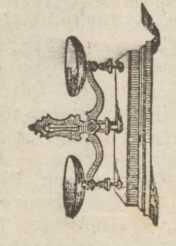
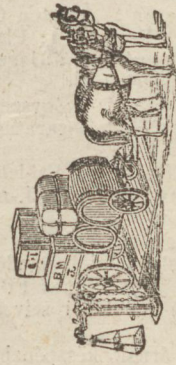
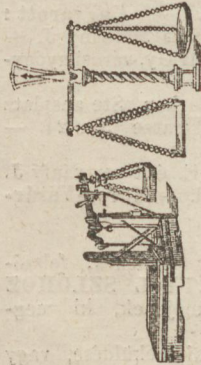
(Folytatása ne legyen.)

### PROPOSITIO.



Nem lehetne a léghajók segélyével ily módon venni elejét Páris kiéheztetésének?

Tulajdonos és felelős szerkesztő: Csicseri Bors  
(2 sas utca 24. sz.)



Kovácsolt és hivatalosan megvizsgált

## Tizedesmérlegek négyszög alakúak.

8 évi jótállás mellett.

Horderő: 1, 2, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50 mázsa.

Ára: fl. 18, 21, 25, 35, 45, 55, 70, 80, 90, 100, 110.

A hozzá tartozó súlyok olcsó árakon adatk.

**Egyensúly mérlegek** (5 évi jótállás mellett).

Horderő: 1, 2, 4, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 font.

Ára: fl. 5, 6, 7, 50, 12, 15, 18, 20, 22, 25, 27, 50, 30.

**Marhamérlegek** vassorompó és súlyokkal együtt.

10 évi jótállás.

Horderő: 15, 20, 25, 30, 40, 50 mázsa.

Ára: fl. 150, 170, 200, 250, 300, 350.

**Hidasmérlegek** 10 évi jótállás.

Horderő: 50, 60, 70, 80, 100, 120, 150, 200, 300, 500 mázsa.

Ára: fl. 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 750, 900, 1200.

Továbbá mindennemű mérlegek és súlyok. Megrendeléseket a pénz eleve küldése vagy utánvét mellett leggyorsabban eszközölnék:

### Bugányi L. és társa

mérleg és súlymérték-gyárosok Bécsben.

Raktár: Stadt, Singerstrasse Nr. 10. Gyár: Margarethen, Griesgasse Nr. 26 Bécsben.

## Feitel Traugott áruháza

legszébb, legolcsóbb

# egyetemes ajándékai

hölgyek és férfiak számára.

Ezen az új fémből (új arany) készített ékszer a valódi ékszer nélkülözhetetlené teszi, mivel ezen új készítés a valódi arany színét, sőt alakját is megőrzi, s emellett az a jó, hogy az egész tárgy annak megderésébe sem kerül, mit a valódi arannyal csak az alakját kell fizetni; ezért annak egyaránt lehet a legújabb és divatosabb megrendelése. Maga a szakember is csodálhatatlanul egyszerűen készítmény által, oly jól van minden utána. Korall-ékszer, éppen a valódi színével, annyira, hogy a szakértő is csalódhat; egy broche és fülgyűrűk 1.50 kr. nyak-gyöngy-szíjak 3 frt. nagyobb broche fülgyűrűkkel 2.50 kr. ékszer. 1 broche 50 kr., nagyobb 80 kr. 1 pár fülgyűrű 30 kr., nagyobb 80 kr.

Egy új aranyból készített broche és fülgyűrű díszlet granat-korall-éktményvel vagy anélkül. még soha nem létezett áron, 40 kr.???

**Legújabb ékszer-tárgyak,** legújabb alak, új aranyból készítve, mely arany színét mindig megtartja s azért csalódásig hasonlító a valódi ékszerhez, utánzótt kövekkel vagy zománcal, amint az alak követeli.

**Brocheok, finomak,** 1 db 40, 60, 80 kr., 1 ft. legfin. 1 db 150, 180, 2, 250.

**Függők, finomak, párja 50, 80 kr., 1 ft. legfinomabbak, 150, 2, 250.**

**Egész díszletek, brocheok és függők, 80 kr., 120, 160.**

**Egész díszletek, legfin. készítve, 2, 250, 3, 350, 4, 5 frt.**

**Karperecek, finomak, dhja 50, 80 kr., 1 ft. legfin. készítve 150, 2, 3, 350.**

**A legszebb nyakékek, dhja 90 kr., 120, 150.**

**Medaillonok, fin. 20, 40, 60 kr., legfin. 80 kr., 1, 150.**

**Füzfő-fésűk, új arany-díszlettel 80, 1, 150, 2, 3 ft.**

**Gyűrűk, a csalódásig kivive, különféle mázolt kövekkel, dhja 30, 40, 50, 60, 80 kr., 1 ft. Legszebb férfi óraláncok, rövidkek, 50, 86 kr., 1, 2 ft.**

**Az örökké illatozó ékszer.** természetes indiai növényből, mely természetes illatát mindig megtartja s a legújabb divat szerinti van alkotva. Ezen ékszer eleganciára nézve főtitkulhatlan s illata miatt igen kedvelt. Ha egy nő egy ilyen ékszer-díszletet visel s egy sálak lonba jó, ugyanaz egy perc alatt tele tesz illattal.

**1 broche 50 kr. — 1, 120, 150.**

**1 pár függő 80 kr., 1, 120, 150.**

**1 karperec 40, 60, 80 kr. 1, 150.**

## FEITEL TRAUGOTT szállító-üzlet áruházának kizár.

tulajdonosa és kiállítás Bécsben, verl. Kärntnerstrasse Nr. 52 és Kärntnering Nr. 2.

### JELSZÓ: Csk „olcsón!”

A legszébb nyakláncok, finomak, velencei alak, 1.70, 1.80, 2 frt. Gombostűk férfiak számára, 20, 40, 60, 80 kr. Ingombok, dhja 10, 15, 20, 30 kr. Kézelf-gombok, párja 20, 30, 40, 60, 80 kr. Gallér-gombok, 5—10 kr. Egész díszlet ing- és közelgomb, legszebb kivétel, 50, 80 kr., 1, 150. 1 kötés óra-akasztó, igen csinosan összeállítva, 60, 80 kr., 1 ft. Valódi arany-gyűrűk, kövekkel, 1.50, 2, 2.50, 13 lates puncirozott hosszú nyakláncok, vízben aranyozva, rövidkek 3, 0, 4 ft. 13 lates puncirozott hosszú nyakláncok, 6, 7 ft. 13 lates punc. ezüst medaillonok, tűzara-nyozás és zománczsal 2.50, 3 ft.

**A legdivatosb aczélszer** összeállítva sok finoman csiszolt ezüst-aczélszergekkel.

**1 broche 40, 60, 80 kr. 1 ft.** ezüstbe foglalva 1.50, 2, 3 frt.

**1 pár függő 50, 60, 80 kr. 1 ft.** ezüstbe foglalva 1.50, 2, 3, 3.50.

**Még a nem különösen gazdag ember is étkesztetik most ezüsttel;** a legszebb, a leghasználatóbb ajándék, melyek valaha ajánlatlanokhozott mellett.

**Chinaezüst kés és villa, valódi angol kardvas 9) kr. kanál, tömör, 60 kr. 11**

**Egy kassette 6 kés, 6 villa, 6 kanállal, mint alkalmi ajándék igen észszerű, 12 frt 1**

# Szurmák J. fia arany, ezüst

és  
drágakő ékszer-üzlete

Pesten, kigyó-utca 1.

Kivonat a nagy árjegyzékből

minden darab  
legfinom. 3 próbás

azaz 18 karatos aranyból.

Gyermek fülbevalók 1 ft. 75 krtól	
Fülbevalók, gömbö- lyűk	5 —
Fülbevalók hosszúk	7 —
Keresztek	2 50
Anggombok	2 50
Gyermek gyűrűk	1 50
Női gyűrűk jó kövel	2 50
Női pecsétygyűrűk	4 —
Karika-gyűrűk	3 50
Férfi pecsétygyűrűk	5 —
Nyakkendő tűk	6 —
Nyakláncok kereszt vagy medaillonhoz	50 —
Medaillonok	7 —
Melltűk (broche)	6 —
Garniturok (broche és függő)	15 —
Karperczek	18 —
Óraláncok, rövidék	24 —
Óraláncok hosszú- k	28 —

## 3. (13) próbás ezüsből.

Medaillonok, fel- nyúlók	1 20
Gyűszűk	60 —
Csemegékések és villák darabja	60 —
Evőékek, és villák darabja	1 —
Keresztek nyakba, zománczorra	1 —
Emlékgyűrűk felírással	1 25
Gyermekjátékok	1 75
Óraláncok	2 50
perczek	2 50
Garniturok (broche és függő)	6 —
Thea-szűrők	2 50
Czukorfogók	4 50
Keresztelési és bér- málási emlékép.	2 50
Ső- és borstartók együtt	7 —
Gyermek-éveszkö- zök, tokban, (ka- nál kés villa)	5 —
Varró eszközök tok- ban	5 —
Poharak	7 —
Czukor edények	8 —
12 db kávéskanalé	24 —
12 db evőkanalé	72 —
1 db tejeskanalé	7 50
1 db főzelékes kanálé	—
1 db levezeskanalé	18 —

Nehezebb arany és ezüsttárgyak  
a. m. láncok, garniturok, evőkészle-  
tek, 6, 12, 24 személyra stb. a munka  
különfélésege szerint gyári áron szá-  
míthatnak. A fantasie darabok, áno-  
drágaköves tárgyak Louis Laine leg-  
újabb rajzai után vannak dolgozva.  
Cserénél az arany vagy ezüst  
egyenlő finomsága mellett csupán a  
munka fizetetik.

Kijáratások, metszések gyorsan  
eszközöltetnek.

Saját használatra vásárlunk gyé-  
mántokat, gyöngyöt, színes köveket  
écska, aranyat és ezüstöt.

Arany és ezüstpénzt beváltunk a  
napl árfolyam szerint.

Vidéki megrendelések a szokott  
módon pontosan teljesítetnek, a ne-  
tetsző tárgyak másért becsoréltatnak.

Mindenkinek különös figyelmébe ajánlatik a

## Dr. FORTY'féle

# általános seb-tapasz,

mely rendkívüli gyógyereje, elvlasztó, érlelő s fájdalmat csillapító hatása által leggyorsabb, leg-  
biztosb s egyszersmind gyökeres gyógyulást eszközöl különemű bajokban. — Ily bajok a torok-  
gyulladás, légsőhurut, borkés-barnaság, hártásgyík (Croup, angina) mindennemű megsértések, ha-  
rapás, szuras, vágás vagy égés által támadható sebek, megforrázások, darázs- vagy méhszurások,  
konok-fekélyek, zuzatok (contusiók) — meglepő gyors fájdalomcsillapítással — rögzött daganatok,



gümők, tályogok, pokolvar (carbun-  
culus pustula maligna), megkeménye-  
dések, genyedések, vérkelések, min-  
den mirigybetegségek, görvélyes fe-  
kélyek, fagydaganat, ujféreg, köröm-  
méreg, vadhus, tagszivacs, csontszú,  
kificzamatás és megrándulások, helyi  
cszú; továbbá a szülés folytáni láb-  
felfakadások és sebek, fájós fekélyzett  
vagy már genyes női mell. — Sok  
nő már csirában volt emlíráktól. —  
a különben elkerülhetlen életveszélyes  
sebészi műtétnék mellözésével —  
egyedül ezen jeles sebtapasz hasz-  
nálatá által menekült meg.

Végre a testbe teljesen bemélyedt  
bárminemű száka, vagy darázs és  
méhfulánkja csupán ezen tapasznak  
rövid idei használata folytán annyira  
előtűnik, hogy azután a testből közönségesen szabad kézzel, sebészi műtét és fájdalom nélkül  
könnyen kihuzható, mire a seb gyógyulása nemsokára bekövetkezik.

Ezen megbecsülhetlen gyógyszer, melynek jelessége leghitelesebb egyének számos s különös  
kivánatra bármikor felmutatható bizouyvitványai által már régen a legfényesebben elismertetett —  
rendkívüli, s legkülönneműbb esetekben megpróbált hatásánál és feltűnő sikerdús eredményeinél  
fogva, melyek használata által még elavult bajokban is életetnek, jól megalapított és elterjedt  
híret kétségbevonhatlanul igazolja.

A csomagok ára 50 kr. és 1 frt., használati utasítással együtt.

Központi küldeményező raktár: Pesten TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerész urnál, király-utca  
7-ik szám alatt.

Továbbá kapható Pesten: Jezovits M. udvari gyógyszerertárában, a Lipótvárosban, a három  
korona- és marokkái-utca sarkán; a „szent háromsághoz“ czimzett városi gyógyszerertárában a  
városházterén és Emresz K. a váci-utczában az „arany oroslányhoz“ és ugyanannál az uri-utczában  
a „két matrözhoz“, czimzett üzletében. — Botka és társánál a nagymező-utca 4. sz. a. — Budán:  
Piehler Győző kir. udv. gysz. A Krisztinavárosban Wlaschek E. gyógyszer. Aradon: Szarka J.-nál.  
— B.-Ujfalun: Vass Jenő. — Békés-Csabán: Biener B. — Debreczenben: Dr. Róthschnek V. E.  
— Duna-Földváron: Nádhera P. — Egerben: Plank Gy. és Schuttaj J. gyógyszerész. — Eper-  
jesen: Isépy Gy. — Érsekújvárott: Conlegner. — Esztergomban: Kégl I. — Gyöngyösön:  
Kocianovich J. — Győrött: Lehner F. — H.-Szoboszlón: Beszédes J. — Hajóson: Az ottani m.  
k. postahivatalnál. — H.-M.-Vásárhelyen: Oblat L. — Hőgyészen: özv. Fischer Kr. gysz. —  
Jolsván: Maléter Alb. — Kaposvárt: Schröder S. — Kassán: Koregtkó A. — Késmárkon:  
Genersich C. A. gyógyszer. — Komáromban: Grötschel Zsigmond. — Léván: Boleman Ede. —  
Makón: Weil M. — Miskolezon: Dr. Csáthi Szabó J. — Marm.-Szigeten: Héder L. — Mohá-  
eson: Kreitl G. — N.-Kanizsán: Wajdits J. — N.-Szombatban: Pántosék R. — N.-Váradon:  
Huzella M. — Nyir-Báthoron: Sztrohár J. — Nyiregyházán: Kovács S. — Pakson: Malatinszky  
S. — Pécsen: Sipócz J. — Podolinban: Fayx József. — Pozsonyban: Pisztóry B. — Rima-  
szombatban: Hamaliár K. — Rozsnyón: Pösch J. és Hirsch J. N. — Sopronyban: Bock Gy. —  
Selmezen: Vitkovics János. — Szabadkán: Hofbauer V. — Szatmáron: Jurácskó D. — Sz.-  
Fehérvárott: Braun J. — Sz.-Györgyön: Neumann F. K. — Szombathelyen: Pillich F. —  
Temesvárott: Pecher J. E. és Quiriny A. gyógyszer. — Téeson: Ágoston Gy. — Ungvárott:  
Okolicsny J. és Krausz Adolf. — Vasvárt: Rossas A. — Versetzen: Flam és Mazsany J. —  
Verpeléten: Mersits J. — Veszprémben: Ferenczy K. — Zágrábban: Hegedüs Gy. városi gyógy-  
szertárában a „fekete sashoz“ és Mitlbach Zs. — Zircen: Tejfel J.

Bécsben: Plebán F. Xav. gyógyszerész urnál a régi tábóri gyógyszerertárban Ste ansplatz  
Nr. 1. — Dr. Girtler gyógyszer. Freung Nr 7. — Dr. Strasky Nándor Kärntnerstrasse Nr. 24. —  
Prágában: Fürst J. — Grázban: Dr. Grablovitz V.

Erdélyország. Kolozsvárott: Binder K. gyógyszer. — Brassón: Fabick E. és Gyertyánfy J.  
és fiánál — Hátszegen: Mátéfi B. gyógyszer. — Czernovitzban: Schnirch J.-nál. — Maros-Vásár-  
helyt: Bucher M. — Nagy-Szebenben: Zöhner. I. F.

Főraktár Moldvaországban: Jassiban: Jassirski A. gyógyszerész.

A t. cz. gyógyszerész és kereskedő urak, kik raktárt elvállalni hajlandók lennének, felszó-  
littatnak, miszerint e részbeni ajánlataikat ezen gyógyszer készítőjéhez FORTY L SZLÓHOZ  
czimezve: Budára (Krisztinaváros, Gellérthegy-utca 49. sz. a.) beküldeni sziveskedjenek, ki meg-  
rendeléseket is pontosan teljesít.

Vidéki bérmentes levelek általi megrendelések az árnak készpénzbeni beküldése, vagy  
postai utánvét mellett tüstént és legpontosabban teljesítetnek.